ENGLISH

READ INSTRUCTIONS BEFORE USE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
- This charger is designed for indoor use : do not expose to damp or rain.
- Do not attempt to open the charger. Repairs should only be carried out by a qualified service center.
- Use the charger only for Nickel-Cadmium (Ni-Cd) or Nickel-Metal Hydride (Ni-MH) batteries. Do not attempt to charge any non-rechargeable batteries.
- Do not charge at the same time Nickel-Cadmium (Ni-Cd) or Nickel-Metal Hydride (Ni-MH) batteries. Do not mix technologies.
- Remove the batteries from the unit once they are charged, and disconnect the charger from the power outlet.
- Do not connect the charger to any other apparatus.
- Before scrapping your charger, remove the batteries from the unit.
- Batteries contains chemicals which are hazardous to the environment. Please dispose of batteries properly at special collection points, or return to point of sale.
- In conformity with European directive 2002/96/CE, this product is classed in the category of electrical and electronic equipment subject to the requirements for separate waste collection and recycling. It carries the selective waste disposal mark. This indicates that it should not be disposed of with other domestic waste, but should be left at an appropriate collection point provided by your local authority. It will be returned to an approved centre which will reuse and recycle its constituent parts, whilst neutralising any possible substances harmful to health or the environment. By participating in separate waste collection, you are contributing to reducing wastefulness of our natural resources. For further information, please visit www.uniross.com

CHARACTERISTICS

1. Classic universal charger
The UNIROSS universal charger is designed to charge Ni-Cd or Ni-MH batteries in the following sizes/quantities:
- 1 to 4 batteries size AAA / R03 / Micro
- 1 to 4 batteries size AA / R6 / Mignon
- 1 to 4 batteries size C / R14 / Baby
- 1 to 4 batteries size D / R20 / Mono
- 1 to 2 batteries size 9V Block / R22 / PP3.

You can charge several battery sizes at the same time: take care to observe times for different size batteries (see table below).

2. Description
① Cover: the UNIROSS general-purpose charger has a battery protection cover.
② Function selector: "T" for test, "D" for discharge and "C" for charge.
③ White indicator light: indicates state of battery charge depending on discharge or test settings
④ Red indicator lights indicate that charging is underway.
⑤ Location for testing charge condition of a battery
⑥ Location for charging battery sizes 9V Block / R22 / PP3.
⑦ Location for charging battery sizes AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.

3. Safety
Two indicator lights indicate that charging is underway. This charger has a device to protect from polarity reversal: if a battery is inserted the wrong way round, it will not charge.
If two batteries are placed the wrong way round, they will not charge and the indicator light will not come on. If a single battery is placed the wrong way round, only the battery that is the right way round will charge and the indicator light will come on to indicate that charging is underway. Therefore, it is important to place the batteries in the charger as indicated in the diagram inside the charger.

INSTRUCTIONS
1. To test a battery
This charger has a "Test" function indicating the charge condition of an Ni-Cd or Ni-MH battery. Disconnect the charger, set the cursor to the "T" position and insert the battery (with the positive and negative (+/-) poles set as shown in the bottom of the charger) in location No. 5 (near which "TEST POSITION" is indicated).
• If the white indicator light does not come on: the battery is fully discharged
• the white indicator light comes on: the battery has a certain amount of charge left. Before charging an Ni-Cd battery, it is preferable to discharge it. This is not necessary for Ni-MH batteries. This test function does not apply to R22 size batteries.
2. To discharge a battery
After testing your Ni-Cd battery, if you find it still contains a certain charge capacity, it is preferable to discharge it before charging it again. Disconnect the charger from the mains, insert 1 to 4 batteries size R03, R6, R14 or R20 in the charger and set the cursor to position "D". White indicator light No. 3 will come on to indicate that the battery or batteries are discharging. When the white indicator light goes out, it denotes that the batteries are fully discharged. This discharge function does not apply to R22 size batteries. Ni-MH batteries do not need to be discharged.
3. To charge a battery
Place 1 to 4 batteries size R03, R6, R14, R20 or 1 to 2 batteries size R22 in the charger compartment in compliance with the +/- polarity markings engraved in the bottom of the charger. Set the cursor to the "Charge" position and connect the charger to the mains. The red indicator light will come on to indicate that the batteries are arranged correctly and that charging is beginning. Disconnect the apparatus and remove the batteries from the charger at the end of the recommended charge time (see table of charge time). Exceeding the charge could damage the battery and shorten its life duration.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
- Input voltage : 220-240V ~ 50Hz 5.5W
- Output current : 120mA for R03/AAA, R6/AA, R14/C, R20/D and 14mA for R22/9V
- Electronics : AAB00927-A / AAB00927-B

FRANÇAIS

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT EMPLOI.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES
- Ce chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur : ne pas l'exposer à l'humidité ou à la pluie.
- Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur. Si le chargeur a subi un choc ou si le câble d'alimentation est endommagé, le confier à un réparateur compétent.
- Utiliser ce chargeur uniquement pour charger des accus Nickel-Cadmium (Ni-Cd) ou Nickel-Métal Hydrure (Ni-MH). Ne pas tenter de charger des piles jetables.
- Ne pas charger les accus Nickel-Cadmium (Ni-Cd) en même temps que les accus Nickel-Métal Hydrure (Ni-MH). Ne pas mélanger les 2 technologies.
- Retirer les accus de l'appareil une fois chargés et débrancher le chargeur de la prise du secteur.
- Ne pas connecter le chargeur avec un autre appareil.
- Avant de mettre au rebut votre chargeur, retirer les accus de l'appareil.
- Les batteries contiennent des produits chimiques dangereux pour l'environnement. Les mettre au rebus dans les points de collectes à cet effet ou les renvoyer au revendeur.
- Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, ce produit entre dans la catégorie des appareils électriques et électroniques soumis aux obligations de tri sélectif et de recyclage. Il porte le symbole du tri sélectif. Cela signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers mais que vous devez le déposer aux points de collecte adaptés, mis à votre disposition par votre administration locale. Il sera retraité dans un centre agréé qui réutilisera, revalorisera ses constituants, tout en neutralisant les éventuelles matières nocives pour la santé et l'environnement. En participant au tri sélectif, vous contribuez à la réduction du gaspillage de nos ressources naturelles. Pour en savoir plus, consultez www.uniross.com

CARACTERISTIQUES
1. Chargeur universel standard
Le chargeur universel standard UNIROSS est conçu pour charger tous les formats d'accus de technologie Nickel-Cadmium (Ni-Cd) ou Nickel-Métal Hydrure (Ni-MH) :
- 1 à 4 accus de taille AAA / R03 / Micro
- 1 à 4 accus de taille AA / R6 / Mignon
- 1 à 4 accus de taille C / R14 / Baby
- 1 à 4 accus de taille D / R20 / Mono
- 1 à 2 accus de taille 9V Block / R22 / PP3.

Vous pouvez charger plusieurs formats d'accus en même temps : dans ce cas, il faut tenir compte des différentes durées de charge spécifiques à chaque accu (voir tableau Temps de Charge).

2. Descriptif
① Couvercle : Le chargeur universel UNIROSS est muni d'un couvercle de protection des accus.
② Sélecteur de fonctions : " T " pour Test, " D " pour Décharge et " C " pour Charge.
③ Témoin lumineux de couleur blanche, indiquant l'état de charge d'un accu, en fonction Décharge ou Test.
④ Témoins lumineux de couleur rouge, indiquant que la charge est en cours.
⑤ Emplacement pour Tester l'état de charge d'un accu.
⑥ Emplacement pour charger les accus de taille 9V Block / R22 / PP3
⑦ Emplacement pour charger les accus de taille AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.

3. Sécurité
Deux témoins lumineux indiquent que la charge est en cours. Ce chargeur est équipé d'une protection contre l'inversion des polarités : si l'un des accus est placé à l'envers, il ne se chargera pas.
Si les deux accus sont placés à l'envers : ils ne se chargent pas et le témoin lumineux ne s'allume pas.
Si seul, l'un des deux accus est placé à l'envers : seul l'accu placé à l'endroit se charge et le témoin lumineux s'allume, indiquant que la charge est en cours. Il est donc important de placer les accus dans le chargeur, comme indiqué sur le schéma à l'intérieur du chargeur.

MODE D'EMPLOI
1. Pour tester un accu :
Ce chargeur est équipé d'une fonction " Test " qui indique l'état de charge d'un accu Ni-Cd ou Ni-MH. Débrancher le chargeur du secteur, placer le curseur sur la position " T " et insérer l'accu (en positionnant les pôles +/- comme indiqué sur le fond du chargeur) dans l'emplacement N°5 (près duquel il est indiqué " TEST POSITION ").
• le témoin lumineux blanc ne s'allume pas : cela signifie que l'accu est vide.
• le témoin lumineux blanc s'allume : cela signifie que l'accu conserve un certain niveau de charge. Avant toute charge d'un accu Ni-Cd, il est préférable de le décharger. Ce qui n'est pas nécessaire pour les accus Ni-MH. Cette fonction de test ne s'applique pas aux accumulateurs de format R22.
2. Pour décharger un accu :
Après avoir testé votre accu Ni-Cd, si celui-ci conserve un certain niveau de charge, il est préférable de le décharger avant toute nouvelle charge. Débrancher le chargeur du secteur, insérer 1 à 4 accus de format R03, R6, R14 ou R20 dans le chargeur et placer le curseur sur la position " D ". Le témoin lumineux blanc N°3 s'allume pour indiquer que le ou les accus sont en phase de décharge. Lorsque ce voyant blanc s'éteint, les accus sont alors totalement déchargés. Cette fonction de décharge ne s'applique pas aux accus de format R22. Les accus Ni-MH ne nécessitent pas d'être déchargés.
3. Pour charger un accu :
Placer 1 à 4 accus de format R03, R6, R14, R20 ou 1 à 2 accus de format R22 dans le compartiment du chargeur, en respectant les polarités +/- gravées dans le fond du chargeur. Placer le curseur sur la position " Charger " , " et brancher le chargeur sur le secteur. La lumière rouge allumée indique que les accumulateurs sont disposés correctement et que la charge commence.
Débrancher l'appareil et retirer les accumulateurs du chargeur à la fin du temps de charge préconisé (voir tableau Temps de charge). Des dépassements de charge endommageraient l'accumulateur et réduiraient sa durée de vie.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
- Tension d'entrée : 220-240V ~ 50Hz 5.5W
- Courants de sortie : 120mA pour R03/AAA, R6/AA, R14/C, R20/D et 14mA pour R22/9V
- Référence Electronique : AAB00927-A / AAB00927-B

DEUTSCH

BITTE SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH

WICHTIGE SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN
- Der Ladegerät ist Feuchtigkeit und starker Nässe schützen, da es nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen entwickelt wurde.
- Weder bei Beschädigung noch Funktionsstörung das Ladegerät öffnen. Falls das Ladegerät einem starken Stoß ausgesetzt wurde oder das Netzkabel beschädigt ist, muss die Reparatur einem Fachmann anvertraut werden.
- Dieses Ladegerät nur zum Laden von Nickel-Cadmium-Batterien (Ni-Cd) oder von Nickel-Metall-Hydrid-Batterien (Ni-MH) verwenden. Nicht versuchen, andere wiederaufladbaren Batterien zu laden.
- Aufladbare Nickel-Cadmium-Batterien (Ni-Cd) dürfen nicht gleichzeitig mit Nickel-Metallhydrid-Batterien (Ni-MH) aufgeladen werden. Diese beiden Technologien nicht mischen.
- Die Batterien nach dem Laden aus dem Gerät nehmen und das Ladegerät von der Netzsteckdose abziehen.
- Kein Aufladegerät mit einem anderen Gerät gemeinsam anschließen.
- Vor den Ladegeräte ins Rebu werfen die Batterien vom dem Apparat herausziehen.
- Die Batterie enthält umweltschädliche Chemikalien. Batterien müssen umweltfreundlich entsorgt werden: an Sammelstellen oder am Verkaufsort abgeben.
- In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG fällt dieses Produkt in die Kategorie der elektrischen und elektronischen Geräte, die zwingend selektiv sortiert und dem Recycling zugeführt werden müssen. Das Gerät trägt das Symbol für das selektive Müllsortieren. Das bedeutet, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern dass Sie es bei Sammelstellen abgeben müssen, die Ihnen von Ihren lokalen Behörden zur Verfügung gestellt werden. Das Gerät wird in einem zugelassenen Center aufbereitet, das seine Bauteile weiter verwerten und eventuelle Stoffe, die für Gesundheit und Umwelt schädlich sind, neutralisieren kann. Durch Ihre Teilnahme am selektiven Müllsortieren tragen Sie zum Verringern des Vergeudens unserer natürlichen Ressourcen bei. Mehr dazu erfahren Sie unter: www.uniross.com

MERKMALE
1. Universal-Ladegerät
Das Ladegerät UNIROSS wurde entwickelt, um folgende Batterienformate der Ni-CD- oder Ni-MH-Technologie zu laden :
- 1 der 4 Batterien der Größe AAA / R03 / Micro
- 1 der 4 Batterien der Größe AA / R6 / Mignon
- 1 der 4 Batterien der Größe C / R14 / Baby
- 1 der 4 Batterien der Größe D / R20 / Mono
- 1 der 2 Batterien der Größe 9V Block / R22 / PP3.

Sie können mehrere Batterieformate gleichzeitig laden : Die verschiedenen Ladedauern berücksichtigen (siehe nachstehende Ladetabelle).

2. Beschreibung
① Deckel : Das Universal-Ladegerät UNIROSS ist mit einem Schutzdeckel der Batterien ausgestattet.
② Funktionswählschalter : " T " für Test, " D " für Entladung, " C " für Ladung.
③ Weiße Anzeigelampe : Zur Anzeige des Ladezustands einer Batterie, je nach Entladung oder Test.
④ Rote Anzeigelampen : Zur Anzeige, dab das Laden läuft.
⑤ Sitz zum Testen des Ladezustands einer Batterie.
⑥ Sitz zum Laden der Batterien der Größe 9V Block / R22 / PP3.
⑦ Sitz zum Laden der Batterien der Größe AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.

3. Sicherheit
Zwei Lampen zeigen an, dass das Laden läuft. Dieses Ladegerät ist mit einem Schutz gegen Umkehrung der Polaritäten ausgerüstet : wenn eine der Batterien umgekehrt angebracht ist, wird sie nicht geladen. Wenn beide Batterien umgekehrt angebracht sind, werden sie nicht geladen und die Anzeigelampe leuchtet nicht auf. Wenn nur eine der beiden Batterien umgekehrt angebracht ist, wird nur die richtig angebrachte Batterie geladen und die Anzeigelampe leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Laden läuft. Daher ist es wichtig, die Batterien entsprechend dem innerhalb des Ladegeräts befindlichen Schema anzubringen.

GEBRAUCHSANWEISUNG
1. Zum Testen einer Batterie
Dieses Ladegerät ist mit einer " Testfunktion " ausgerüstet, die den Ladezustand einer Ni-Cd- oder Ni-MH-Batterie anzeigt. Das Ladegerät vom Netz abziehen, den Cursor auf Position " T " setzen und die Batterie in den Sitz Nr. 5 (neben dem " TEST POSITION " angegeben ist) einfügen (die Pole +/- dabei wie auf dem Boden des Ladegeräts angegeben positionieren).
- die weiße Anzeigelampe leuchtet nicht auf : das bedeutet, dass die Batterie leer ist.
- die weiße Anzeigelampe leuchtet auf : das bedeutet, dass die Batterie noch teilweise geladen ist. Vor dem Laden einer Ni-Cd-Batterie sollte man sie entladen, was jedoch für die Ni-MH-Batterien nicht erforderlich ist. Diese Testfunktion gilt nicht für Batterien des Formats R22.
2. Zum Entladen einer Batterie
Nach dem Test ihrer Ni-Cd-Batterie, wenn sie noch etwas geladen ist, sollte man sie vor einem neuen Laden entladen. Das Ladegerät vom Netz abziehen, 1 bis 4 Batterien des Formats R03, R6, R14 oder R20 in das Ladegerät einsetzen und den Cursor auf Position " D " stellen. Die weiße Anzeigelampe Nr. 3 leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sich die Batterie(n) in der Entladungsphase befinden. Wenn diese weiße Anzeigelampe erlischt, sind die Batterien völlig entladen. Diese Entladungsfunktion gilt nicht für Batterien des Formats R22. Die Ni-MH-Batterien brauchen nicht entladen zu werden.
3. Zum Laden einer Batterie
1 bis 4 Batterien des Formats R03, R6, R14, R20 oder 1 bis 2 Batterien des Formats 22 in das Abteil des Ladegerätes setzen, dabei die auf dem Boden des Ladegeräts eingravierten Polaritäten +/- beachten. Den Cursor auf Position " Laden " stellen und das Ladegerät am Netz anschließen. Das aufgeleuchtete rote Licht zeigt an, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind und das Laden beginnt. Das Gerät abschalten und die Batterien am Ende der empfohlenen Ladezeit aus dem Ladegerät nehmen (siehe Tabelle Ladedauer). Überschreitungen dieser Dauer würden die Batterie beschädigen und ihre Lebensdauer verkürzen.

TECHNISCHE MERKMALE
- Eingangsspannung : 220-240V ~ 50Hz 5.5W
- Ausgangsströme : 120mA für R03/AAA, R6/AA, R14/C, R20/D und 14mA für R22/9V
- Elektronische Referenzen : AAB00927-A / AAB00927-B

DANSK

LÆS INSTRUKSERNE FØR IBRUGTAGEN

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER
- Denne oplader er fremstillet til indendørs brug: den bør ikke udsættes for fugtighed eller regn.
- Forsøg ikke at åbne opladeren. Hvis opladeren har været udsat for chok eller hvis el-ledningen er beskadiget, skal den betros til en kompetent reparatør.
- Brug opladeren udelukkende til batterier af typen Nikkel-Kadmium (Ni-Cd) eller Nikkel-BrintMetal (Ni-MH). Forsøg ikke opladning af andre batterier.
- Oplad ikke Nikkel-Cadmium batterier (Ni-Cd) samtidig med Nikkel-Metal Hydrid batterier (Ni-MH). Bland ikke de 2 teknologier sammen.
- Tag batterierne ud af opladeren så snart de er opladede og træk opladerens stik ud af stikkontakten.
- Forbind ikke opladeren med et andet apparat.
- Husk at fjerne batterierne før laderen sendes til destruktion.
- Batterier indeholder kemikalier, der er farlige for miljøet. Bortskaf batteriet på korrekt vis, enten på et specielt indsamlingssted eller ved at aflevere det på det sted, hvor du har købt det.
- I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EF indgår dette produkt i kategorien med elektrisk og elektronisk udstyr, der er underlagt påbud om selektiv sortering og genbrug. Produktet er forsynet med symbolet for selektiv sortering. Det betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men at det skal afleveres på et relevant indsamlingssted, som de lokale myndigheder stiller til rådighed. Produktet bliver genvundet på en autoriseret genbrugsstation, der genvinder og nytliggør produktets bestanddele og neutraliserer eventuelle materialer, som er sundheds- og miljøskadelige. Ved at deltage i den selektive sortering er du med til at begrænse spild af vores naturressourcer. Du kan få yderligere oplysninger på adressen www.uniross.com.

HOVEDTRÆK
1. Universel oplader
Opladeren UNIROSS er fremstillet til at oplade følgende batterier af typen Nikkel-Cadmium (Ni-Cd) eller Nikkel Metal-Hydrid (Ni-MH) :
- 1 eller 4 batterier af størrelsen AAA / R03 / Micro
- 1 eller 4 batterier af størrelsen AA / R6 / Mignon
- 1 eller 4 batterier af størrelsen C / R14 / Baby
- 1 eller 4 batterier af størrelsen D / R20 / Mono
- 1 eller 2 batterier af størrelsen 9V Block / R22 / PP3.

Man kan på en gang oplade flere forskellige størrelser batterier. Der skal tages højde for de forskellige ladningstider (se ladningsoversigten nedenfor).

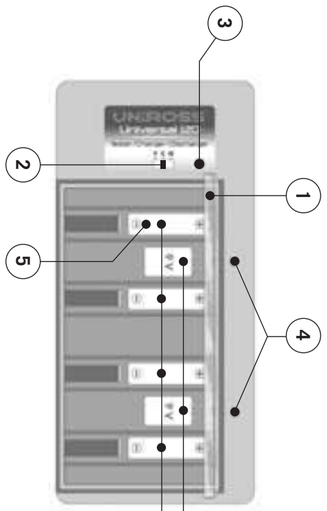
2. Beskrivelse
① Låg : Universel opladeren UNIROSS er udstyret med et låg som beskytter batterierne.
② Funktionsvalg : " T " = Test " D " Aflade og " C " = Oplade.
③ Hvidt kontrollys viser batteriets opladnings niveau, efter afladning eller test.
④ Rødt kontrollys viser at opladningen er startet.
⑤ Test sted viser batteriets opladnings niveau
⑥ Opladnings sted til opladning, alt efter batteriernes størrelse 9V Block / R22 / PP3.
⑦ Opladnings sted til opladning, alt efter batteriernes størrelse AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.

3. Sikkerhed
To kontrollys lyser når batteriet er under opladning. Opladeren er udstyret med et sikkerhedssystem ifald man tager
fejl af polariteterne ; hvis et af batterierne er placeret omvendt, bliver det ikke opladet, hvis to batterier er placeret omvendt, bliver de ikke opladede og kontrollyset lyser ikke. Hvis et af batterierne er sat omvendt og et andet batteri er placeret korrekt, vil kontrollyset tænde og opladningen starter for det korrekte indsatte batteri. Det er derfor meget vigtigt at placere batterierne i opladeren som vist på skemaet i opladerens inderside.

BRUGSVEJLEDNING
1. Test af et batteri
Opladeren er udstyret med en funktion " Test " som viser batteriet Ni-Cd eller Ni-MH opladnings niveau. Afbryd strømmen til opladeren, placer skyderen på position " T " og indsæt batteriet (i henhold til polernes position +/- som vist i bunden af opladeren) på plads nr 5 (hvor det er indikeret " TEST POSITION ")
- det hvide kontrollys tænder ikke : det betyder at batteriet er tomt.
- det hvide kontrollys tænder : det betyder at batteriet har bevaret et opladnings niveau. Før man oplader et batteri Ni-Cd, er det at foretrække at aflade batteriet først. Det er ikke nødvendigt at aflade batterierne Ni-MH. Denne funktion for afladning kan ikke anvendes til batterier format R22.
2. Afladning af et batteri
Efter at batteriet Ni-Cd er blevet testet og ifald det har bevaret et opladnings niveau er det at foretrække at aflade batteriet først. Afbryd strømmen til opladeren, indsæt 1 til 4 batterier, format R03, R6, R14 eller R20 i opladeren og placer skyderen på position " D ". Det hvide kontrollys nr. 3 tænder, det vil sige at et eller flere batterier er under afladning. Når det hvide kontrollys slukker er batterierne fuldstændigt afladede. Denne funktion for afladning kan ikke anvendes til batterier format R22. Det er ikke nødvendigt at aflade batterierne Ni-MH.
3. Opladning af et batteri
Indsæt 1 til 4 batterier, format R03, R6, R14 eller R20, 1 eller 2 batterier format 22 i opladeren (i henhold til polernes position +/- som vist i bunden af opladeren). Placer skyderen på position " Opladning " og tilslut strømmen til opladeren. Det røde kontrollys tænder det betyder at alle akkumulatorerne er sat korrekt og at opladningen er startet. Afbryd strømmen og fjern akkumulatorerne fra opladnings apparatet når tiden til opladning er udløbet (se skema opladnings tid). Hvis man overskrider tiden til opladning vil akkumulatorerne blive beskadigede og deres anvendelse vil forkortes.

TEKNISKE DATA
- Indgangsspænding : 220-240V ~ 50Hz 5.5W
- Udgangsstrøm : 120mA for R03/AAA, R6/AA, R14/C, R20/D, 14mA for R22/9V
- Elektronisk reference : AAB00927-A / AAB00927-B

UNiROSS® RC100926
Universal 120
for AA, AAA, C, D and 9V Ni-MH/Ni-Cd Rechargeable batteries



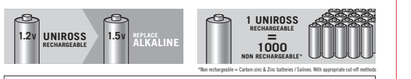
C0109994

ME63

5 014949 009265 >

UNIROSS BATTERIES SAS - 77185 LOGNES - FRANCE - FAX 33 (0)1 60 95 01 10
www.uniross.com

UNiROSS® RC100926
Universal 120
for AA, AAA, C, D and 9V Ni-MH/Ni-Cd Rechargeable batteries



*Non rechargeable = Carbon-zinc & Zinc batteries / Salines. With appropriate cut-off methods

FREQUENT AND INTENSIVE USE - USAGES INTENSIFS ET FRÉQUENTS
FÜR INTENSIVE UND HÄUFIGE BENUTZUNG - USO INTENSIVO E FREQUENTE
INTENSIV OG JÆVNLIG BRUG

Approximate battery charge time - Temps de charge moyen des accus
Durchschnittliche Ladezeit der Batterien-Gennemsnitlig ladningstid for batterierne
Tempo medio di carica degli accumulatori

Battery type	Capacity	Approximate charge time
AAA / R03 / Micro (Ni-Cd)	250mAh	2h20
AAA / R03 / Micro (Ni-MH)	700mAh	7h20
AA / R6 / Mignon (Ni-Cd)	800mAh	8h30
AA / R6 / Mignon (Ni-MH)	1300mAh	14h20
AA / R6 / Mignon (Ni-MH)	2100mAh	24h20
C & D / R14 & R20 / Baby & Mono (Ni-Cd)	1700mAh	19h20
C & D / R14 & R20 / Baby & Mono (Ni-MH)	2600mAh	29h30
9V Block / R22 / PP3 (Ni-Cd)	120mAh	12h
9V Block / R22 / PP3 (Ni-MH)	170mAh	17h

GB : Read the instructions before use.
F : Lire les instructions avant utilisation.
I : Leggere le istruzioni prima dell'uso.
E : las instrucciones antes de usar.
P : Ler as instruções antes da utilização.
NL : Lees de instructies voor gebruik.
D : Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch.
S : Läs instruktionerna före användning.
FIN : Lue käyttöohjeet ennen kuin aloitat laitteen käytön.
DA : Læs brugsanvisningen før ibrugtagning.
ROU : Citiţi instrucţiunile înainte de utilizare.
GRE : Διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση.
BUL : Прочетете инструкцията преди ползване на апарата.
RUS : Перед употреблением прочитать инструкции.
HR : Pročitati upute prije prve uporabe
HUN : Használat előtt olvassa el az utasításokat.
POL : Przeczytać instrukcję przed użyciem.
TCH : Před použitím si přečtěte návod.
SLV : Pred uporabo preberite navodila.
TU : Kullanımdan önce talimatları okuyun

C0109994

ME63

5 014949 009265 >

UNIROSS BATTERIES SAS - 77185 LOGNES - FRANCE - FAX 33 (0)1 60 95 01 10
www.uniross.com

ITALIANO

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI
- Il caricatore è progettato per essere usato internamente: non esporlo ad umidità o pioggia.
- Non tentare di aprire il caricatore. Se il caricatore ha subito un urto o se il cavo d'alimentazione è danneggiato, affidarlo a un riparatore competente.
- Usare il caricatore unicamente per caricare accumulatori Nichel-Cadmio (Ni-Cd) o Nichel-Metallo Idruro (Ni-MH). Non tentare di caricare altre pile.
- Non cambiare gli accumulatori Nichel-Cadmio (Ni-Cd) contemporaneamente agli accumulatore Nickel-Métal Idruro (Ni-MH). Non mischiare le 2 tecnologie.
- Togliere gli accumulatori dall'apparecchio una volta che sono carichi e scollegare il caricatore dalla presa di rete.
- Non collegare il caricatore con un altro apparecchio.
- Togliete le pile prima di gettare il vostro caricabatterie.
- Le pile contengono prodotti chimici nocivi per l'ambiente. Si raccomanda di gettare le pile usate unicamente presso i punti di raccolta previsti per questo scopo o di restituirle al venditore.
- In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE, questo prodotto rientra nella categoria degli apparecchi elettrici ed elettronici sottoposti agli obblighi della cernita selettiva e del riciclaggio. Infatti è indicato col simbolo della cernita selettiva. Ciò significa che non deve essere gettato insieme agli altri rifiuti domestici, ma che dovete depositarlo nei punti idonei punti di raccolta messi a disposizione dalla vostra amministrazione locale. Il prodotto verrà così trattato in un centro autorizzato che riutilizzerà e rivalorizzerà i suoi componenti, neutralizzando al tempo stesso le eventuali materie nocive per la salute e l'ambiente. Partecipando alla cernita selettiva, contribuirete alla riduzione dello spreco delle risorse naturali. Per maggiori informazioni, consultate www.uniross.com.

CARATTERISTICHE
1. Caricatore universale
Il caricatore UNIROSS è progettato per caricare i seguenti formati di accumulatori Ni-Cd o Ni-MH:
- 1 o 4 accumulatori AAA / R03 / Micro
- 1 o 4 accumulatori AA / R6 / Mignon
- 1 o 4 accumulatori C / R14 / Baby
- 1 o 4 accumulatori D / R20 / Mono
- 1 o 2 accumulatori 9V Block / R22 / PP3.

E' possibile caricare vari formati di accumulatori contemporaneamente: Bisognerà tener conto delle diverse durate di carica (vedi tabella di carica sottostante).

2. Descrizione
① Coperchio: il caricatore universale UNIROSS è munito di un coperchio protettivo degli accumulatori.
② Selettore funzioni: "T" per Test, "D" per Scarico e "C" per Carico.
③ Spia luminosa bianca: indica la situazione della carica di un accumulatore, in funzione Scarico o Test.
④ Spie luminose rosse: indicano la carica in corso
⑤ Sede per verificare lo stato di carica di un accumulatore
⑥ Sede per caricare gli accumulatori di grandi dimensioni 9V Block / R22 / PP3.
⑦ Sede per caricare gli accumulatori di grandi dimensioni AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.

3. Sicurezza
Due spie luminose indicano che la carica è in corso. Questo caricatore è dotato di una protezione contro l'inversione delle polarità: se uno degli accumulatori è disposto a rovescio, non si caricherà. Se entrambi gli accumulatori sono a rovescio non si caricheranno e la spia luminosa non si accende. Se solo uno dei due accumulatori è collocato a rovescio, si carica solo quello situato nell'apposita sede e la spia luminosa si accende per indicare che la carica è in corso. E' quindi importante porre gli accumulatori nel caricatore, come illustrato sullo schema all'interno di quest'ultimo.

MODALITA' D'USO
1. Per collaudare un accumulatore
Questo caricatore è dotato di una funzione "Test" che indica lo stato di carica di un accumulatore Ni-Cd o Ni-MH. Staccare il caricatore dalla rete, porre il cursore in posizione "T" e inserire l'accumulatore (disponendo i poli +/- come indicato sul fondo del caricatore) nello spazio n.5 (presso il quale appare la scritta "TEST POSIZIONE").
• la spia luminosa bianca non si accende: significa che l'accumulatore è vuoto.
• la spia luminosa bianca si accende: ciò significa che l'accumulatore conserva un certo livello di carica. Prima di caricare un accumulatore Ni-Cd, è preferibile scaricarlo; ciò non è invece necessario per gli accumulatori Ni-MH. Questa funzione di collaudo non si applica agli accumulatori formato R22.
2. Per scaricare un accumulatore
Dopo aver collaudato l'accumulatore Ni-Cd, se questo conserva un certo livello di carica, è preferibile scaricarlo prima di ricaricarlo. Staccare il caricatore dalla rete, inserire da 1 a 4 accumulatori formato R03, R6, R14 o R20 nel caricatore e mettere il cursore in posizione "D". La spia luminosa bianca n.3 si accende per indicare che gli accumulatori sono in fase di scarico. Quando questa spia bianca si spegne, gli accumulatori sono completamente scarichi. Questa funzione non si applica agli accumulatori formato R22. Non è necessario scaricare gli accumulatori Ni-MH.
3. Per caricare un accumulatore
Mettere da 1 a 4 accumulatori formato R03, R6, R14, R20 o da 1 a 2 accumulatori formato R22 nel vano del caricatore, rispettando le polarità +/- incise sul fondo di quest'ultimo. Mettere il cursore in posizione "Caricare" collegandolo alla rete. La luce rossa accesa indica che gli accumulatori sono disposti correttamente e che la carica ha inizio. Staccare l'apparecchio e ritirare gli accumulatori del caricatore alla fine del tempo di carica previsto (vedere tabella Tempi di carica). Il superamento della carica stabilita danneggerebbe l'accumulatore e ne ridurrebbe la durata.

CARATTERISTICHE TECNICHE
- Tensione di entrata: 220-240 V ~ 50 Hz 5.5W
- Correnti di uscita: 120mA per R03/AAA, R6/AA, R14/C, R20/D, 14mA per R22/9V
- Riferimento Elettronico : AAB00927-A / AAB00927-B

ESPAÑOL

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
- Este cargador ha sido diseñado para ser utilizado en interiores: no lo exponga a humedad ni a lluvia.
- No intente abrir el cargador. Si el cargador ha sufrido un choque, o si el cable de alimentación está dañado, confíelo a un reparador competente.
- Utilice este cargador para cargar acumuladores de Níquel - Cadmio (Ni-Cd) o bien Níquel - Metalhidruro (Ni-MH). No intente cargar otro tipo de pilas primarias e alcalinas.
- No cargar las baterías Níquel-Cadmio (Ni-Cd) al mismo tiempo que las baterías Níquel-Metal Hidruro (Ni-MH). No mezclar las dos tecnologías.
- Retire los acumuladores del aparato una vez cargados y desenchufe el cargador de la toma de red.
- No conectar el cargador con ningún otro aparato.
- Antes de pilar su cargador, sacar los acumuladores del cargador.
- Las pilas contienen productos químicos nocivos para el medio ambiente. Proceda a desecharlos debidamente en los puntos especiales de recogida o devolviéndolos en el punto de venta.
- Conforme a la directiva europea 2002/96/CE, este producto entra en la categoría de los aparatos eléctricos y electrónicos sometidos a las obligaciones de recolección selectiva y de reciclaje. Lleva el símbolo de recolección selectiva. Esto significa que no debe ser tirado con los otros desechos domésticos pero debe depositarlo en los puntos de recolección adaptados, puestos a su disposición por su administración local. Será recuperado en un centro acreditado que reutilizará, revalorará sus constituyentes, neutralizando las eventuales materias nocivas para la salud y el medio ambiente. Participando a la recolección selectiva, contribuye a la reducción del despilfarro de nuestros recursos naturales. Para mayor información, consulte www.uniross.com

CARACTERÍSTICAS
1. Cargador universal
El cargador UNIROSS ha sido diseñado para cargar los formatos de acumulador de tecnología Ni-Cd o Ni-MH siguientes:
- 1 ó 4 acumuladores de tamaño AAA / R03 / Micro
- 1 ó 4 acumuladores de tamaño AA / R6 / Mignon
- 1 ó 4 acumuladores de tamaño C / R14 / Baby
- 1 ó 4 acumuladores de tamaño D / R20 / Mono
- 1 ó 2 acumuladores de tamaño 9V Block / R22 / PP3.

Puede cargar varios tipos de acumuladores al mismo tiempo. Será necesario tener en cuenta los diferentes tiempos de carga (véase la tabla de carga siguiente).

2. Descripción
Tapa: el cargador universal UNIROSS está provisto de una tapa para proteger a los acumuladores.
① Selector de funciones: " T " para Test, " D " para Descarga y " C " para Carga.
② Indicador luminoso de color blanco, que muestra el estado de carga de un acumulador, en modo Descarga o Test.
③ Indicadores luminosos de color rojo, que señalan que el proceso de carga está en curso
④ Emplazamiento para someter a prueba el estado de carga de un acumulador.
⑤ Emplazamiento para cargar acumuladores voluminosos 9V Block / R22 / PP3.
⑥ Emplazamiento para cargar acumuladores voluminosos AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.

3. Seguridad
Dos indicadores lu

HRVATSKI

PROČITATI UPUTE PRIJE PRVE UPORABE

MJERE OPREZA I UVJETI UPORABE
• Ovaj punjač baterija se može koristiti jedino u zatvorenim prostorijama : ne izlažite Vaš punjač vlazi ili kiši.
• Ne pokušavajte otvoriti punjač. U slučaju pada ili jakog udara ili ako je kabel napajanja defektan, povjerite Vaš punjač stručnom popravljaču.
• Ovaj punjač se može koristiti jedino za punjenje Nikal-Kadmijskih (Ni-Cd) ili Nikal-Metal-Hidridnih (Ni-MH) punjivih baterija. Ne pokušavaše napuniti obične baterije.
• Ne punite istovremeno Nikal-Kadmijske (Ni-Cd) i Nikal-Metal-Hidride (Ni-MH) baterije. Nikada ne koristite istovremeno baterije tih različitih tehnologija.
• Izvucite punjive baterije iz uređaja kada su napunjene i isključite punjač iz utičnice.
• Ne povezujte punjač s drugim uređajem.
• Baterija sadržava kemikalije štetne po okoliš. Odlažite baterije propisno na posebnim punktovima za odlaganje, ili ih vratite na mjesto gdje su kupljene.
• A 2002/96/CE európai uniós direktívának megfelelően ez a termék abba az elektromos ill. elektronikus termékek azon kategóriájába tartozik, amelyeket kötelezően válogatva kell összegyűjteni és újra feldolgozni. A válogatott gyűjtés emblémája látható rajta. Ez azt jelenti, hogy amikor már nem használható, nem dobható el együtt más háztartási hulladékkal, hanem el kell vinnie a lakóhelye önkormányzata által kijelölt gyűjtőhelyre. Onnan elkerül egy olyan hivatalos feldolgozóüzembe, ahol az alapanyagait feldolgozzák, újra használhatóvá teszik és egyúttal semlegesítik az egészségre vagy a természetre mérgező anyagait. A válogatott gyűjtés segít a természetes erőforrásaink pazarlásának csökkentésében. További információért látogasson el a következő oldalra: www.uniross.com.

OSOBINE
1. Univerzalni standardni punjač
Univerzalni standardni UNIROSS punjač se može koristiti za punjenje punjivih baterija svih formata Nikal-Kadmijske (Ni-Cd) ili Nikal-Metal-Hidridne (Ni-MH) tehnologije :
- 1 do 4 baterije AAA / R03 / Micro veličine
- 1 do 4 baterije AA / R6 / Mignon veličine
- 1 do 4 baterije C / R14 / Baby veličine
- 1 do 4 baterije D / R20 / Mono veličine
- 1 do 2 baterije 9V Block / R22 / PP3 veličine.

Ovaj punjač omogućuje punjenje baterija različitih formata. U tom slučaju vodite računa o specifičnom vrijemenu punjenja svake baterije (pogledajte tablicu Vrijeme Punjenja).

2. Opis
① Poklopac : Univerzalni UNIROSS punjač raspolaže poklopcem za zaštitu punjivih baterija.
② Odabir funkcija : " T " za Testiranje, " D " za Pražnjenje i " C " za Punjenje.
③ Lampica bijele boje pokazuje stanje napunjenosti baterije kada koristite funkciju Pražnjenje ili Testiranje.
④ Lampica crvene boje označava da je punjenje u tijeku.
⑤ Odljeljak za testiranje stanja napunjenosti punjive baterije.
⑥ Odljeljak za punjenje baterija 9V Block / R22 / PP3 veličine.
⑦ Odljeljak za punjenje baterija AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ili D / R20 / Mono veličine.

3 . Sigurnost
Dvije lampice pokazuju da je punjenje u tijeku. Ovaj punjač raspolaže zaštitnom funkcijom u slučaju inverzije polova : ako baterija/e postavite naopako, punjenje neće početi.
• Ako unesete dvije baterije naopako : one se ne pune i lampica se neće upaliti.
• Ako je samo jedna od punjivih baterija nepravilno postavljena : puni se jedna pravilno postavljena baterija i upali će se lampica koja pokazuje da je punjenje u tijeku. Zato pažljivo unesite punjive baterije u punjač kao što je to označeno u shemi iz unutrašnjosti punjača.

NAČIN UPORABE
1. Da bi obavili test baterije :
Ovaj punjač raspolaže " Test " funkcijom koja pokazuje stanje napunjenosti Ni-Cd ili Ni-MH baterije. Isključite punjač iz utičnice, stavite klizni kontakt u " T " položaj i unesite bateriju (vodite računa o polovima +/- koji su označeni na dnu punjača) u odljeljak broj 5 (bilizu kojeg se vidi " TEST POSITION ").
• ako lampica bijele boje nije upaljena : punjiva baterija je prazna.
• ako je lampica bijele boje upaljena : baterija nije potpuno prazna. Prije punjenja Ni-Cd baterije, preporučuje se njeno pražnjenje. Ta operacija nije potrebna za Ni-MH baterije. " Test " funkcija se ne može koristiti za punjive baterije R22 formata.

2. Da bi ispraznili punjivu bateriju :
Nakon testiranja Vaše Ni-Cd punjive baterije, ako ona nije potpuno prazna, preporučuje se njeno pražnjenje prije novog punjenja. Isključite punjač iz utičnice, unesite 1 do 4 baterije R03, R6, R14 ili R20 formata u punjač i stavite klizni kontakt u " D " položaj. Upalit će se lampica bijele boje broj 3 koja pokazuje da je pražnjenje baterije ili baterija u tijeku. Kada se lampica bijele boje ugasi, punjive baterije su potpuno ispražnjene. Funkcija pražnjenja se ne može koristiti za punjive baterije R22 formata. Za Ni-MH baterije pražnjenje nije potrebno.

3. Da bi napunili punjivu bateriju :
Unesite 1 do 4 baterije R03, R6, R14 ili R20 formata u punjač ili 1 do 2 baterije R22 formata u pregradak punjača. Vodite računa o polovima +/- koji su označeni na dnu punjača. Stavite klizni kontakt u " C " položaj punjenja i povezite punjač s utičnicom. Crveno svjetlo pokazuje da su punjive baterije pravilno postavljene i da je punjenje počelo.
Isključite uređaj i izvucite punjive baterije iz punjača nakon isteka odredjenog vremena (pogledajte tablelu Vrijeme Punjenja). Predugačko punjenje može uništiti bateriju ili skratiti njen radni vijek.

TEHNIČKE OSOBINE
• Ulazni napon : 220-240V ~ 50Hz 5.5W
• Izlazni elektrolit : 120mA za R3/AAA, za R6/AA, za R14/C i za R20/D, 14mA za R22/9V Block
• Elektronska oznaka : AAB00927-A / AAB00927-B

MAGYARORSZÁG

OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT HASZNÁLAT ELŐTT

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
• Ez a töltő benti használatra volt tervezve: tartsa távol a nedvességtől és az esőtől.
• Ne próbálja kinyitni a töltőt. Ha a töltőt sokk érte vagy a tápkábel sérült, vigye el egy kompetens javítóhoz.
• Csak a Nikkel-Kadmium (Ni-Cd) vagy Nikkel-Metal Hidrid (Ni-MH) akkumulátorok töltésére használja. Ne próbáljon feltölteni eldobható elemeket.
• Ne töltse egyszerre a Nikkel-Kadmium (Ni-Cd) és a Nikkel-Metal Hidrid (Ni-MH) akkumulátorokat. Ne keverje össze a két technológiát.
•Vegye ki az akkumulátorokat a készülékből töltés után és kapcsolja ki a töltőt a hálózatról.
• Na kapcsolja összse a töltőt egy másik keszülékkel.
• Az akkumulátor a környezetre veszélyes kémiai anyagokat tartalmaz. Kérjük, hogy az akkumulátorokat speciális begyűjtő helyeken dobja ki vagy vigye vissza oda, ahol vásárolta.
• A 2002/96/CE európai uniós direktívának megfelelően ez a termék abba az elektromos ill. elektronikus termékek azon kategóriájába tartozik, amelyeket kötelezően válogatva kell összegyűjteni és újra feldolgozni. A válogatott gyűjtés emblémája látható rajta. Ez azt jelenti, hogy amikor már nem használható, nem dobható el együtt más háztartási hulladékkal, hanem el kell vinnie a lakóhelye önkormányzata által kijelölt gyűjtőhelyre. Onnan elkerül egy olyan hivatalos feldolgozóüzembe, ahol az alapanyagait feldolgozzák, újra használhatóvá teszik és egyúttal semlegesítik az egészségre vagy a természetre mérgező anyagait. A válogatott gyűjtés segít a természetes erőforrásaink pazarlásának csökkentésében. További információért látogasson el a következő oldalra: www.uniross.com.

JELLEGZETESSÉGEK
1. Standard univerzális töltő
Az UNIROSS standard univerzális töltő az összes Nikkel-Kadmium (Ni-Cd) vagy Nikkel-Metal Hidrid (Ni-MH) akkumulátorok töltésére volt tervezve:
- 1 vagy 4 AAA / R03 / Mikro akkumulátorok
- 1 vagy 4 AA / R6 / Mignon akkumulátorok
- 1 vagy 4 C / R14 / Baby akkumulátorok
- 1 vagy 4 D / R20 / Mono akkumulátorok
- 1 vagy 2 9V Block / R22 / PP3 akkumulátorok

Lehetséges különböző akkumulátort egyszerre feltölteni: ebben az esetben figyelembe kell venni az akkumulátorok sajátos töltési idejét (lásd a "töltési idő" táblázatot).

2. Leírás
① edél : Az UNIROSS univerzális töltő, akkumulátort védő fedéllel van ellátva.
② Funkció-kereső : "T" a Teszt-re, "D" a Kimerülés-re és "C" a Töltés-re
③ Fehér színű fényjel, ami jelzi az akkumulátor töltési állapotát, a Kimerülés vagy a Tesztből függően
④ Piros színű fényjel jelzi, hogy a töltés folyamatban van.
⑤ Az akkumulátor töltési állapotát Teszteltő falszik.
⑥ A 9V Block / R22 / PP3 akkumulátorok töltésére való tároló.
⑦ Az AAA / R03 / Mikro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby, vagy a D / R20 / Mono akkumulátorok töltésére való tároló.

3. Biztonság
Két fényjel jelzi, hogy a töltés folyamatban van. A töltő, darálása inverzió elleni védelemmel van ellátva : ha az egyik akkumulátor fordítva van behelyezve, nem töltődik fel.
Ha a két akkumulátor fordítva van behlyezve : nem töltődnek fel és a fényjel nem gyullad fel.
Ha csak az egyik akkumulátor van fordítva behelyezve : csak a rendesen behelyezett akkumulátor töltődik fel és a fényjel felgyullad, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
1. Az akkumulátor tesztelése:
A töltő egy "Teszt" funkcióval van ellátva, amely jelzi az Ni-Cd vagy a Ni-MH akkumulátor töltési állapotát. Kapcsolja ki a töltőt, helyezze a kurzort a "T" pozícióra és illessze be az akkut (a +/- pólusokat betartva, mint a töltő aljján van megjelölve) a 5-ös számú tárolóba (amely mellett "TESZT POZÍCIÓ" (TEST POSITION) van jelölve).
• a fehér fényjel nem gyullad fel: az akkumulátor üres
• a fehér fényjel felgyullad: az akkumulátor egy bizonyos töltési szinten van. Az Ni-Cd akku feltöltése előtt, ajánlatos a teljes kimerítése. Ami nem szükséges a Ni-MH akku számára. Ez a teszt funkció nem alkalmazható az R22 típusú akkumulátorokra.

2. Az akkumulátor kiselése.
Az Ni-Cd akku tesztelése után, ha ez utóbbi még tartalmaz egy bizonyos töltési szintet, ajánlatos teljesen kimeríteni, minden feltöltés előtt. Kapcsolja ki a töltőt, helyezzen be 2 vagy 4 R03, R6, R14 vagy R20 akkut és állítsa a kurzort a "D" pozícióra. A 3-as számú fehér fényjel felgyullad, ami jelzi, hogy az akku vagy az akkumulátorok kiselési folyamatban vannak. Amikor a fehér fényjel elalszik, az akkuk teljesen ki vannak merülve. Ez a kiselési funkció nem alkalmazható az R22 akkumulátorokra. Az Ni-MH akkumulátorokat nem szükséges kimeríteni.

3. Az akku feltöltése
Helyezzen 1 vagy 4 R03, R6, R14, R20 vagy 1 vagy 2 R 22 akkut a töltő tárolójába, betartva a +/- polaritásokat. Állítsa a kurzort a "Töltés" pozícióra és kapcsolja be a töltőt. A piros egjelző, hogy az akkuk az rendesen vannak behelyezve és hogy megkezdődött a feltöltés. Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátorokat a töltőből az ajánlott idő végeztével (lásd a "Töltési idő" táblázatot). Töltési túllépés károsíthatja az akkot és csökkenthetí élettartamát.

TECHNIKAI JELLEGZETESSÉGEK
• Belépési feszültség : 220-240V ~ 50Hz 5.5W
• Kilépési áram : 120mA, R3/AAA, R6/AA, R14/C és R20/D akkumulátorokra, 14mA, R22/9V Block akkumulátorokra
• Elektronikus Vonatkozás : AAB00927-A / AAB00927-B

POLSKA

PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
• Ładowarka jest przeznaczona do użytkowania w pomieszczeniach: nie wystawiać na działanie wilgoci i deszczu.
• Nie otwierać ładowarki. Jeżeli ładowarka uległa uderzeniu lub uległ uszkodzeniu przewód zasilania, należy ją przekazać do odpowiedniego serwisu.
• Używać ładowarki wyłącznie do ładowania akumulatorów niklowo-kadmowych (Ni-Cd) lub niklowo-wodorkowych (Ni-MH). Nie ładować baterii jednorazowych.
• Nie ładować akumulatorów niklowo-kadmowych (Ni-Cd) w tym samym czasie co akumulatory niklowo-wodorkowe (Ni-MH). Nie mieszać dwóch technologii.
• Wyjąć akumulatory z urządzenia po naładowaniu i odłączyć ładowarkę od gniazdka zasilania.
• Nie podłączać ładowarki do innego urządzenia.
• Nigdy nie należy używać przedłużacza lub dowolnego urządzenia nie zalecanego przez producenta, może to być przyczyną pożaru, porażenia prądem lub wypadku.
• Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/CE produkt niniejszy objęty jest obowiązkową segregacją i recyklingiem. Posiada symbol "segregacja" Oznacza to, że nie można wyrzucać tego produktu z innymi odpadami, lecz odstawiać do wyznaczonego punktu przez samorządy lokalne. Niniejszy produkt zostanie przekazany w specjalnym centrum które uzdatni odpady i zneutralizuje ewentualne tworzywa szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Biorąc udział w segregacji odpadów bierzesz udział w zmniejszeniu marnotrawstwa zasobów naturalnych. Chcesz się dowiedzieć wiecej na ten temat zobacz: www.uniross.com.

DANE TECHNICZNE
1. Ładowarka uniwersalna standardowa
Uniwersalna ładowarka standardowa UNIROSS została zaprojektowana do ładowania akumulatorów wykonanych w technologii niklowo-kadmowej (Ni-Cd) lub niklowo-wodorkowej (Ni-MH):
- 1 do 4 akumulatorów rozmiaru AAA / R03 / Mikro
- 1 do 4 akumulatory rozmiaru AA / R6 / Średnie
- 1 do 4 akumulatorów rozmiaru C / R14 / Baby
- 1 do 4 akumulatorów rozmiaru D / R20 / Mono
- 1 do 2 akumulatorów 9V / R22 / PP3.

Można ładować akumulatory różnych formatów w tym samym czasie: w takim przypadku należy uwzględniać różne czasy ładowania (patrz tabela Czas ładowania).

2. Opis
① Pokrywa: Ładowarka uniwersalna UNIROSS jest wyposażona w pokrywę zabezpieczającą akumulatory.
② Przełącznik funkcji: "T" - Test, "D" - rozładowanie i "C" - ładowanie.
③ Biała kontrolka, wskazuje stan ładowania akumulatorów, rozładowywanie lub testowanie.
④ Czerwona kontrolka wskazuje, że ładowanie trwa.
⑤ Gniazdo do testowania poziomu naładowania akumulatora.
⑥ Gniazdo ładowania akumulatorów 9V / R22 / PP3.
⑦ Gniazda do ładowania akumulatorów rozmiaru AAA / R03 / Mikro, AA / R6 / Średnie, C / R14 / Baby lub D / R20 / Mono.

3. Bezpieczeństwo
Dwie kontrolki wskazują trwanie ładowania. Ładowarka jest wyposażona w zabezpieczenie przed zamianą polaryzacji, jeżeli jeden z akumulatorów jest włożony odwrotnie i nie ładuje się.
Jeżeli dwa akumulatory są umieszczone odwrotnie, nie naładują się i kontrolka nie zapala się.
Jeżeli jeden akumulator jest włożony odwrotnie, tylko akumulator włożony prawidłowo ładuje się i kontrolka zapala się wskazując, że ładowanie trwa. Ważne jest, aby wkładać akumulatory do ładowarki zgodnie z oznaczeniami w jej wnętrzu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
1.Testowanie akumulatorów:
Ładowarka jest wyposażona w funkcję "Test", która wskazuje poziom naładowania akumulatorów Ni-Cd lub Ni-MH. Odłączyć ładowarkę od zasilania, ustawić przełącznik w pozycji "T" i włożyć akumulator (zgodnie z polaryzacją +/- oznaczoną w ładowarce) w gniazdo nr 5 (z napisem "TEST POSITION").
• biała kontrolka nie zapala się oznacza to, że akumulator nie jest naładowany.
• biała kontrolka zapala się akumulator jest częściowo naładowany. Przed każdym ładowaniem akumulatora Ni-Cd należy go rozładować. Nie jest to niezbędne w przypadku akumulatorów Ni-MH. Funkcja testu nie działa z akumulatorami R22.

2. Rozładowanie akumulatora:
Po sprawdzeniu akumulatora Ni-Cd, jeżeli jest częściowo naładowany, należy go rozładować przed ładowaniem. Odłączyć ładowarkę od zasilania, włożyć 1 do 4 akumulatorów R03, R6, R14 lub R20 do ładowarki i umieścić przełącznik w pozycji "D". Biała kontrolka nr 3 zapala się informując, że akumulatory są rozładowywane. Kiedy biała kontrolka gaśnie, akumulatory są całkowicie rozładowane. Funkcja rozładowania nie działa z akumulatorami R22. Akumulatory Ni-MH nie wymagają rozładowania.

3. Ładowanie akumulatorów:
Umieścić 1 do 4 akumulatorów R03, R6, R14, R20 lub 1 do 2 akumulatorów R22 w gnieździe zgodnie z polaryzacją (+/-) odpowiednio do oznaczeń we wnętrzu ładowarki. Ustawić przełącznik w pozycji "Ładowanie" podłączyć ładowarkę do zasilania. Czerwona kontrolka wskazuje, że akumulatory są umieszczone prawidłowo i że ładowanie rozpoczęło się.
Odłączyć urządzenie i wyjąć akumulatory z ładowarki po upływie zalecanego czasu ładowania (patrz tabela Czas ładowania). Przekroczenie czasu ładowania może spowodować uszkodzenie akumulatora i ogranicza jego trwałość.

DANE TECHNICZNE
• Napięcie wejścia: 220-240V ~ 50/60Hz 5.5W
• Prąd wyjścia: 120mA dla R3/AAA, dla R6/AA, dla R14/C i dlaR20/D, 14mA dla R22/9V
• Oznaczenie elektroniczny: AAB00927-A / AAB00927-B

ČESKY

PŘED POUŽITÍM NABÍJEČKY SI PŘEČTĚTE UVEDENÉ POKYNY

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
• Tato nabíječka je určena k používání v místnosti: nevystavujte vlhku a dešti.
• Nabíječku se nesnažte demontovat. V případě pádu nabíječky na zem nebo poškození přívodního kabelu nechte nabíječku zkontrolovat odborníkem s příslušnou technickou kvalifikací.
• Nabíječku používejte pouze k dobíjení nikl-kadmiových (Ni-Cd) nebo nikl-metal-hydridových (Ni-MH) akumulátorových baterií. Nikdy se nepokoušejte dobíjet nedobíjecí (jednorázové) monočlánkové baterie.
• Nikdy nedobíjejte současně nikl-kadmiové (Ni-Cd) a nikl-metal-hydridové (Ni-MH) akumulátorové baterie. Tyto 2 rozdílné technologie akumulátorů nelze dobíjet současně.
• Po ukončení dobíjecího cyklu vyjměte akumulátorové články z nabíječky a nabíječku odpojte od elektrické sítě.
• Nabíječku nepřipojujte k jinému zařízení.
• Baterie obsahuje chemikálie nebezpečné životnímu prostředí. Baterie prosím likvidujte odpovídajícím způsobem tak, že je odevzdáte na určených sběrných místech nebo je vrátíte tam, kde jste je zakoupili.
• Podle evropské směrnice 2002/96/CE spadá tento výrobek do kategorie elektrických a elektronických přístrojů, podléhajících povinnosti selektivního třídění a recyklace. Je opatřen symbolem selektivního třídění. To znamená, že nesmí být vyhozen s ostatním domácím odpadem, ale musíte ho odložit v příslušných sběrnách, které máte k dispozici díky místní správě. Výrobek bude následně zpracován ve schválském středisku, které opět použije a zhodnotí jeho součásti a přitom zneškodní případné látky škodící zdraví a životnímu prostředí. Zúčastnit-li se selektivního třídění odpadu, přispějete tak ke snížení plýtvání našimi přírodními zdroji. Chcete-li se toho dozvědět více, podívejte se na webové stránky www.uniross.com.

TECHNICKÉ ÚDAJE
1. Standardní univerzální nabíječka
Nabíječku používejte pouze k dobíjení nikl-kadmiových (Ni-Cd) nebo nikl-metal-hydridových (Ni-MH) akumulátorových baterií.
- 1 až 4 akumulátorové baterie typu AAA / R03 / Micro
- 1 až 4 akumulátorové baterie typu AA / R6 / Mignon
- 1 až 4 akumulátorové baterie typu C / R14 / Baby
- 1 až 4 akumulátorové baterie typu D / R20 / Mono
- 1 nebo 2 akumulátorové baterie typu 9V Block / R22 / PP3.

Možná nabíjecí kombinace dobíjet různé formátov v tym samym czasie: v takim przypadku należy uwzględniać różne czasy ładowania (patrz tabela Czas ładowania).

2. Popis
① Kryt baterového prostoru: Univerzální nabíječka UNIROSS je vybavena krytem chráničím bateriový prostor.
② Přepínač funkcí: "T" pro Test, "D" pro vybíjení a "C" pro nabíjení.
③ Bílá světelná kontrolka informující o procesu nabíjení a vybíjení svítí v závislosti na nastavením režimu: "Vybíjení" nebo "Test".
④ Červené světelné kontrolky informují o probíhajícím nabíjení.
⑤ Oddíl určený k testování stavu akumulátorových článků.
⑥ Tento oddíl je určen pro nabíjení akumulátorů typu 9V Block / R22 / PP3.
⑦ Tento oddíl bateriového prostoru je určen pro nabíjení akumulátorů AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby nebo D / R20 / Mono.

3. Bezpečnost
Dvě světelné kontrolky vyznačují trvanie ladowania. Ładowarka jest wyposażona w zabezpieczenie przed zamianą polaryzacji, jeżeli jeden z akumulatorów jest włożony odwrotnie i nie ładuje się.
Jeżeli dwa akumulatory są umieszczone odwrotnie, nie naładują się i kontrolka nie zapala się.
Jeżeli jeden akumulator jest włożony odwrotnie, tylko akumulator włożony prawidłowo ładuje się i kontrolka zapala się wskazując, że ładowanie trwa. Ważne jest, aby wkładać akumulatory do ładowarki zgodnie z oznaczeniami w jej wnętrzu.

INSTRUKCJA OBSLUGI
1.Testowanie akumulatorów:
Ładowarka jest wyposażona w funkcję "Test", która wskazuje poziom naładowania akumulatorów Ni-Cd lub Ni-MH. Odłączyć ładowarkę od zasilania, ustawić przełącznik w pozycji "T" i włożyć akumulator (zgodnie z polaryzacją +/- oznaczoną w ładowarce) w gniazdo nr 5 (z napisem "TEST POSITION").
• biała kontrolka nie zapala się oznacza to, że akumulator nie jest naładowany.
• biała kontrolka zapala się akumulator jest częściowo naładowany. Przed każdym ładowaniem akumulatora Ni-Cd należy go rozładować. Nie jest to niezbędne w przypadku akumulatorów Ni-MH. Funkcja testu nie działa z akumulatorami R22.

2. Rozładowanie akumulatora:
Po sprawdzeniu akumulatora Ni-Cd, jeżeli jest częściowo naładowany, należy go rozładować przed ładowaniem. Odłączyć ładowarkę od zasilania, włożyć 1 do 4 akumulatorów R03, R6, R14 lub R20 do ładowarki i umieścić przełącznik w pozycji "D". Biała kontrolka nr 3 zapala się informując, że akumulatory są rozładowywane. Kiedy biała kontrolka gaśnie, akumulatory są całkowicie rozładowane. Funkcja rozładowania nie działa z akumulatorami R22. Akumulatory Ni-MH nie wymagają rozładowania.

3. Ładowanie akumulatorów:
Umieścić 1 do 4 akumulatorów R03, R6, R14, R20 lub 1 do 2 akumulatorów R22 w gnieździe zgodnie z polaryzacją (+/-) odpowiednio do oznaczeń we wnętrzu ładowarki. Ustawić przełącznik w pozycji "Ładowanie" podłączyć ładowarkę do zasilania. Czerwona kontrolka wskazuje, że akumulatory są umieszczone prawidłowo i że ładowanie rozpoczęło się.
Odłączyć urządzenie i wyjąć akumulatory z ładowarki po upływie zalecanego czasu ładowania (patrz tabela Czas ładowania). Przekroczenie czasu ładowania może spowodować uszkodzenie akumulatora i ogranicza jego trwałość.

DANE TECHNICZNE
• Napięcie wejścia: 220-240V ~ 50/60Hz 5.5W
• Prąd wyjścia: 120mA dla R3/AAA, dla R6/AA, dla R14/C i dlaR20/D, 14mA dla R22/9V
• Oznaczenie elektroniczny: AAB00927-A / AAB00927-B

TÜRKÇE

KULLANIMDAN ÖNCE TALİMATLARI OKUYUN

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI
• Bu şarj cihazı kapalı alanda kullanım için tasarlanmıştır: Nemle ya da yağmura maruz bırakmayınız.
• Şarj cihazını açmaya girişmeyiniz. Eğer cihaz bir şoka maruz kalmışsa, yetkili bir tamiriye gösteriniz.
• Şarj cihazını sadece Nikel-Kadmiyum(Ni-Cd) ya da Nikel-Metal Hidrür(Ni-MH) pilleri şarj etmek için kullanınız.
• Nikel-Kadmiyum(Ni-Cd) ve Nikel-Metal Hidrür(Ni-MH) pilleri birlikte şarj etmeyiniz. İki teknolojiyi karıştırmayınız.
• Şarj aletini ağmaya girişmeyin. Şarj aleti bir darbeye maruz kalmışsa, veya besleme kablosu zarar görmüşse, yetkili bir tamiriye başvurun.
• Şarj aletiniz kullanmaya geçmeden once, aletin akülerini çıkartın.
• Şarj cihazını başka bir cihaza bağlamayınız.
• Piller çevre için zaralı kimyasal maddeler içermektedir. Lütfen pillerin ömrü bittiğinde özel toplama noktalarına atınız ya da satış noktasına geri veriniz.
• Bu ürün, Avrupa Topluluğunun 2002/96/CE sayili direktifine uygun olarak, atık sınıflandırma ve geri dönüşüm yükümlülüklerine tabi elektrikli ve elektronik cihazlar kategorisine gimektedir. Ürün, atık sınıfı işaretini taşımaktadır. Bu işaret ürünün, diğer evsel atıklarla beraber atılamayacağı ve yerel yönetiminiz tarafından kullanmanız için ayrılan uygun toplama noktalarına bırakılması gerektiğini gösterir. Ürün, yeniden kullanacağı, bileşenlerinin yeniden değerlendirileceği ve bir yandan da sağlık ve çevre için zararlı olası maddelerin etkisiz hale getirileceği yetkili bir merkezde yeniden işlenecektir. Atık sınıfı konusunda göstereceğiniz hassasiyet, doğal kaynak tüketiminin azalmasına katkıda bulunacaktır. Daha fazla bilgi için bakınız : www.uniross.com

ÖZELLİKLER
1. Standart üniversel şarj aleti
UNIROSS üniversel standart şarj aleti nikel-kadmiyum (Ni-Cd) veya Nikel-Metal Hidrur (Ni-MH) teknolojilerine sahip tüm formatlardaki akülleri şarj etmek için tasarlanmıştır.
- AAA / R03 / Micro formatında 1 ila 4 akü
- AA / R6 / Mignon formatında 1 ila 4 akü
- C / R14 / Baby formatında 1 ila 4 akü
- D / R20 / Mono formatında 1 ila 4 akü
- 9V Block / R22 / PP3 formatında 1 ila 2 akü

Çeşitli formatlarda birçok aküyü aynı zamanda şarj etmeniz mümkündür: bu durumda, her aküye özgü farklı şarj sürelerinin hesaba katılması gerekir (Şarj Süreleri tablosuna bakınız).

2. Tanım
① Kapak: UNIROSS üniversel şarj aletinin bir akü koruma kapağı vardır.
② Fonksiyon selektörü: Test için "T", Boşaltma için "D" ve Şarj için "C".
③ Beyaz renkli gösterge, Boşaltma veya Test fonksiyonundaki bir akünün şarj durumunu belirtir.
④ Kırmızı renkli gösterge, şarj yapılmakta olduğunu belirtir.
⑤ Bir akünün şarj durumunu Test etme konumu.
⑥ 9V Block / R22 / PP3 formatındaki aküleri şarj etme konumu.
⑦ AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby veya D / R20 / Mono formatındaki aküleri şarj etme konumu.

3. Güvenlik
Bu şarj aleti, sadece AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby & D / R20 / Mono formatındaki aküler için çalışan bir zamanlayıcı ile donatılmıştır. Bu zamanlayıcı:
şarj aleti şebekeye bağlandığı zaman otomatik olarak devreye girer. Bu nedenle, aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi çok önemlidir:
• yeni boş bataryalar şarj edilecegi zaman, şarj aleti her defasında prizden çıkarılıp sonra tekrar takılmalıdır.
• şarj sırasında, eğer bu arada aküler boşaltılmamışsa, şarj aleti prizden çıkarılıp tekrar prize takılmamalıdır.

KULLANIM ŞEKLİ
1. Bir aküyü test etmek için:
Bu şarj aleti, bir Ni-Cd veya Ni-MH akünün şarj durumunu belirten bir "Test" fonksiyonu ile donanmıştır. Şarj aletinin fişini prizden çıkarın, ayar sürgüsünü (kürsür) "T" konumuna getirin ve aküyü (+/- kutupsallığını şarj aletinin tabanında belirtildiği gibi konumlandırarak) yanında "TEST POSITION" ibaresi bulunan 5 no.lu konuma yerleştirin.
• beyaz ışıklı gösterge yanmıyor: bu, akünün boş olduğunu belirtir.
• beyaz ışıklı gösterge yanıyor: bu, aküde beli bir şarj düzeyi kaldığını belirtir.
Bir Ni-Cd aküsün şarj edilmesinden once, tamamen boşaltılması daha uygun olacaktır. Bu işlem Ni-Mh aküler için gerekli değildir. Bu test fonksiyonu R22 formatındaki aküler için uygulanmaz.

2. Bir aküyü boşaltmak için:
Ni-Cd aküsüzü test ettikten sonra, eğer bunun belli bir şarj düzeyi varsa, yeniden şarj etmeden once boşaltılması daha uygun olacaktır. Şarj aletinin fişini prizden çıkarın, R03, R6, R14 veya R20 formatında 1 ila 4 aküyü şarj aletine yerleştirin ve ayar sürgüsünü (kürsür) "D" konumuna getirin. 3 no.lu beyaz ışıklı gösterge yanarak akülerin boşalmakta olduklarını belirtir. Beyaz gösterge sönünce, aküler tamamen boşalmış olacaktır. Bu boşaltma fonksiyonu R22 formatındaki akülere uygulanmaz. Ni-MH akülerin boşaltılması gerekli değildir.

3. Bir aküyü şarj etmek için:
Şarj aletinin tabanında yazılı aletin tabanında yazılı +/- kutupsallığına riayet ederek, R03, R6, R14, R20 formatında 1 ila 4 aküyü veya R22 formatında 1 ila 2 aküyü yerleştirin. Ayar sürgüsünü (kürsör) güvenlik zamanlayıcısı konumuna getirin ve şarj aletini şebekeye bağlayın. Kırmızı ışık yanınca, akülerin düzgün şekilde yerleştirildiğini ve şarjın başladığını belirtir.
Cihazın fişini prizden çekin ve tavsiye edilen şarj süresinin sonunda aküleri şarj aletinden çıkartın (Şarj Süreleri tablosuna bakınız).

TEHNİKE OSOBINE
• Giriş gerilimi: 220-240V ~ 50Hz 5.5W
• Çıkış akımları: R3/AAA için 120mA, ve R6/AA, ve R14/C ve R20/D, R22/9V Block için 14mA
• Elektronik referans: AAB00927-A / AAB00927-B

SLOVENJA

OBVEZNO PREBERITE NAVODILA PRED UPORABO

VAŽNA NAPOTKI ZA UPORABO
• Ta polnilec je namenjen uporabi v notranjih prostorih. Ne smete ga izpostavljati vlagi ali dežju.
• Polnilca ne odpirajte. Če je polnilec utrpel šok oz. udarec ali če je napajalni kabel poškodovan, ga zaupajte v popravilo usposobljenemu serviserju.
• Polnilec uporabljate samo za polnjenje nikel-kadmijevih (NiCd) ali nikel-metalhidridnih (NiMH) baterij. Nikoli ne uporabite navadnih baterij za enkratno uporabo.
• Ne polnite istočasno nikel-kadmijevih (NiCd) in nikel metalhidridnih (NiMH) baterij. Ne mešajte obeh tehnologij.
• Ko so baterije napolnjene, jih odstranite iz aparata in polnilec izključite iz vtičnice.
• Polnilca ne priključite na kako drugo napravo.
• Nikoli ne uporabljajte napajalnega kabla ali drugih dodatkov, ki jih ni priporočil proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko povzročite požar, električni šok ali druge poškodbe oseb.
• V skladu z evropsko direktivo 2002/96/CE spada ta izdelek med električne in elektronske naprave, ki se jih mora ločeno zbirati in reciklirati. Na izdelku se nahaja znak ločenega zbiranja. Izdelka zato ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč ga morate odnesti na ustrezna zbirališča odpadkov, ki so na voljo v vaši lokalni skupnosti. Izdelek bodo v centru za obdelavo ustrezno predelali, njegove sestavne dele ponovno uporabili oziroma predelali v material in energijo, morebitne zdravju in okolju škodljive snovi pa nevtralizirali. Sodelujte pri ločenem zbiranju odpadkov, s tem boste pripomogli k zmajšanju uporabe naravnih virov. Za več podatkov poglejte na spletno stran www.uniross.com

PODATKI
1. Standardni univerzalni polnilec
Standardni univerzalni polnilec UNIROSS je namenjen polnjenju vseh formatov nikel-kadmijevih (NiCd) ali nikel-metalhidridnih (NiMH) baterij:
- 1 do 4 baterij AAA / R03 / Micro
- 1 do 4 baterij AA / R6 / Mignon
- 1 do 4 baterij C / R14 / Baby
- 1 do 4 baterij D / R20 / Mono
- 1 do 2 baterij 9V Block / R22 / PP3.

Polnite lahko baterije različnih formatov. V tem primeru morate upoštevati različno trajanje polnilnega časa, ki je specifično za vsako baterijo (glej tabelo polnilnega časa).

2. Opis
① Pokrov: Univerzalni polnilec UNIROSS je opremljen s pokrovom za zaščito baterij.
② Stikalo za izbiro funkcij: "T" za Test, "D" za praznjenje (Décharge) in "C" za Polnjenje (Charge).
③ Bela lučka, ki označuje stanje polnjenja baterije, bodisi Praznenje ali Test.
④ Rdeča lučka, ki označuje, da je polnjenje v teku.
⑤ Prostorček za testiranje stanja polnjenja baterije.
⑥ Prostorček za polnjenje bater